

Dodatek č. 3
k Rámcové kupní smlouvě na dodávky dříví č. 2022/P/99/100101
(dále též „rámcová kupní smlouva“)

Vertragsnachtrag Nr. 3
zum Rahmenkaufvertrag Nr. 2022/P/99/100101

Lesy České republiky, s.p

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IČO: 421 96 451

DIČ: CZ42196451

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII,
vložka 540

zastoupený Ing. Jiřím Grodou, pověřeným řízením státního podniku

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

č. účtu: 8277872/0800

IBAN: CZ67 0800 0000 0000 0827 7872

SWIFT: GIBACZPX

(dále jako „*prodávající*“) na straně jedné

Lesy České republiky, s. p.

mit Sitz in: Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IdNr.: 42196451

USt-IdNr.: CZ42196451

Eintrag im Handelsregister beim Bezirksgericht Hradec Králové, Abteilung AXII,
Einlageblatt 540

vertreten durch: Ing. Jiří Groda, beauftragte mit der Leitung des Unternehmen

Bankverbindung: Česká spořitelna, a.s.,

Kontonummer: 8277872/0800

IBAN: CZ67 0800 0000 0000 0827 7872

SWIFT: GIBACZPX

(im Folgenden „*Verkäufer*“ genannt)

a

und

Holz Schiller s.r.o.,

se sídlem Koldinova 799, Klatovy, PSČ 33901

IČO: 49196111

DIČ: CZ49196111

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl C, vložka 4296

zastoupená: Ing. Petrem Kohelem, generálním ředitelem, na základě pověření/plné moci ze dne 7.1.2022

bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s.,

číslo účtu v CZK: 1093005939/5500

číslo účtu v EUR: IBAN CZ585500000001093006130, BIC: RZBCCZPP

(dále jako „*kupující*“) na straně druhé

Handelsfirma: **Holz Schiller s.r.o.**,

mit Sitz in: Koldinova 799, Klatovy, PSČ 33901

IdNr.: 49196111

USt-IdNr.: CZ49196111

Eintrag im Handelsregister beim Kreisgericht in Plzeň, Abteilung C, Einageblatt 4296

vertreten durch: Ing. Petr Kohel, Generaldirektor, anhand der Bevollmächtigung aus dem 7.1.2022

Bankverbindung: Raiffeisenbank a.s.,

Konto-Nr.: 1093005939/5500

IBAN CZ585500000001093006130, BIC: RZBCCZPP

(im Folgenden „*Käufer*“ genannt)

(prodávající a kupující dále též společně jako „*smluvní strany*“ a každý jednotlivě jako „*smluvní strana*“ uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku dodatek k rámcové kupní smlouvě následujícího znění):

(Verkäufer und Käufer nachstehend als „*Vertragsparteien*“ und jede einzeln als „*Vertragspartei*“ genannt schließen am unten angeführten Tag, Monat und Jahr zum Rahmenkaufvertrag den folgenden Vertragsnachtrag)

I.

V souladu s čl. I. rámcové kupní smlouvy:

In Übereinstimmung mit Artikel Nr. I. des Rahmenkaufvertrags:

- Specifikace dříví (Holzspezifikation):

Jehličnatá pilařská kulatina – smrk, jedle max do 10 %, borovice a modřín/**Nadelsägerundholz – Fichte, Tanne max bis 10 %, Kiefer und Lärche**

a) smrk a jedle (Fichte und Tanne)



Kvalita (Qualität) III. tř., A/B/C , D

Délky (Längen): cílová délka 4 m – 30 %, 5 m – 70 %, Ziellänge 4 m – 30 %, 5 m – 70 %

Tloušťka (Stärke): čep A/B/C (Zopf A/B/C) min 35 cm b.k. (ohne Rinde), čep od 35 cm v kvalitě D NEDODÁVAT (Zopf ab 35 cm in Qualität D NICHT LIEFERN), čep D od 40 cm; max. průměr na čele (max. Durchmesser an der Stirnseite) 80 cm b.k. (ohne Rinde)

Nadměrek 2 % délky, Übermaß 2 % der Länge

- b) borovice (Kiefer) – ve 3.Q jen po vzájemné dohodě a pouze čerstvé (im 3. Q nur nach gemeinsamer Absprache und nur frisch)
 Kvalita (Qualität) II. tř., III. A, III. B
 Délky (Längen): cílová délka 4 m, 5 m, Ziellänge 4 m, 5 m
 Tloušťka (Stärke): čep (Zopf) min 30 cm b.k. (ohne Rinde)
 Nadměrek 2 % délky, Übermaß 2 % der Länge
- c) modřín (Lärche)
 Kvalita (Qualität) II. tř., III. A, III. B, III. C
 Délky (Längen): cílová délka 4 m, 5m Ziellänge 4 m
 Tloušťka (Stärke): čep (Zopf) min 30 cm b.k. (ohne Rinde)

Množství dříví pro 3Q 2022:  0 %. (Gelieferte Holzmenge im 2. Quartal 2022):  m³
 +/- 10 %

II.

V souladu s čl. I., čl. V. a čl. VI., rámcové kupní smlouvy:


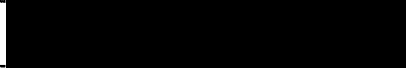
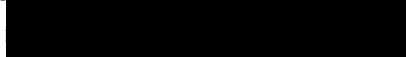
In Übereinstimmung mit Artikel Nr. I., Artikel Nr. V., Artikel Nr. VI., des Rahmenkaufvertrags:

1. Parita prodejní ceny – EXW odvozní místo nebo expediční sklad.

Parität des Holzpreises – EXW freie befahrbare Waldstrasse oder Expeditionslager


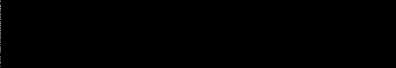
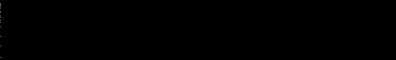
a) Ceny podle tloušťkových stupňů a kvalit pro dřeviny **smrk a jedle**, v EUR/m³ bez DPH, platné od 1. 7. 2022:

Preise für die Fichte und die Tanne nach den Stärkeklassen und der Qualität in EUR /m³ ohne MwSt, gültig ab 1. 7. 2022:

	3b	4a +
A		
B/C		
Br/D/Cx		

b) Ceny podle tloušťkových stupňů a kvalit pro dřevinu **borovice**, v EUR/m³ bez DPH, platné od 1. 7. 2022:

Preise für die Kiefer nach den Stärkeklassen und der Qualität in EUR /m³ ohne MwSt, gültig ab 1. 7. 2022:

	3a - 3b	4a +
II.		
III.A		
III.B		

- c) Ceny podle tloušťkových stupňů a kvalit pro dřevinu modřín, v EUR/m³ bez DPH, **platné od 1. 7. 2022:**

Preise für die Lärche nach den Stärkeklassen und der Qualität in EUR /m³ ohne MwSt, **gültig ab 1. 7. 2022:**

	3a - 3b	4a +
II.		
III.A		
III.B		
III.C		

2. Cena za vlákninové dříví ■ EUR/m³ bez DPH.

Preis für Faserholz ■ EUR/m³ ohne MwSt.

Cena za dříví s podílem kovu – nepožezuchopné ■ EUR/m³ bez DPH.

Preis für Splittholz – nicht sägefähig ■ EUR/m³ ohne MwSt.

Dřevina jedle - srážka ■ EUR/m³ bez DPH.

Bei der Tanne Abschlag - ■ EUR/m³ ohne MwSt.

Cena za dříví slabší než 4a - bude zařazeno do kvality Br/D.

Preis für die Sortimente schwächer als 4a berechnet als Br/D.

III.

1. Tento dodatek, s výjimkou ujednání obsažených v čl. I. výše, se uzavírá na dobu určitou, a to **od 1.7.2022 do 30. 9. 2022.**

Dieser Vertragsnachtrag wird mit der Ausnahme oben genannten Regelungen im Artikel Nr. I für einen begrenzten Zeitraum **vom 1.7.2022 bis zum 30. 9. 2022** geschlossen.

2. Tento dodatek je vyhotoven v počtu dvou stejnopisů, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran.

Dieser Vertragsnachtrag besteht aus zwei Ausfertigungen, von denen jede Vertragspartei erhält eine Ausfertigung.

V Hradci Králové, dne 13-07-2022

In Klatovy, den 29.06.2022

Ing. Jiří Groda

pověřený řízením státního podniku

Lesy České republiky, s.p.

generální ředitel

Holz Schiller s.r.o.